

# United States of America



## DEPARTMENT OF STATE

*To all to whom these presents shall come, Greetings:*

I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the Secretary of State of the State(s) of Maryland, and that such Seal(s) is/are entitled to full faith and credit.\*

*\*For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility  
This certificate is not valid if it is removed or altered in any way whatsoever*




In testimony whereof, I, Antony J. Blinken, Secretary of State, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Assistant Authentication Officer, of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this twenty-seventh day of June, 2022.

Antony J. Blinken  
Secretary of State

By J Crawford

Assistant Authentication Officer,  
Department of State

*Issued pursuant to CHXIV, State of  
Sept. 15, 1789, 1 Stat. 68-69; 22  
USC 2657; 22USC 2651a; 5 USC  
301; 28 USC 1733 et. seq.; 8 USC  
1443(f); RULE 44 Federal Rules of  
Civil Procedure.*



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ  
*Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America*

**CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
**CONSULAR AUTHENTICATION**

1. Quốc gia ..... Việt Nam  
*Country*

Giấy tờ, tài liệu này  
*This public document*

2. do Ông (Bà) ..... Antony J. Blinken ..... ký  
*has been signed by*

3. với chức danh ..... Bộ trưởng ngoại giao .....  
*acting in the capacity of*

4. và con dấu của ..... Bộ Ngoại giao .....  
*bears the seal/stamp of*


Hợp chúng quốc Hoa Kỳ  
*được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự*  
*Certified*


5. tại ..... Washington D.C ..... 6. ngày ..... 7. 7. 2022  
*at the*

7. Cơ quan cấp ..... Đại sứ quán Việt Nam tại Hoa Kỳ

8. Số ..... 2253 HPH/2022

Ký tên và đóng dấu  
*Signature and seal/stamp*  
Tham tán

  
Nguyễn Quang Minh





BẢN DỊCH

Động quốc Hoa Kỳ

NGOẠI GIAO

gửi những người có liên quan:

văn bản đính kèm theo đây được ký và đóng  
giao MARYLAND Hoa Kỳ và rằng con Dấu

*Bộ Ngoại giao không chịu trách nhiệm về các nội dung trong văn bản đính kèm.  
Giấy chứng nhận này không có giá trị nếu bị tháo rời hay sửa đổi theo bất kỳ cách nào.*

Để chứng thực, tôi, Antony J. Blinken, Bộ  
trưởng Ngoại giao, đã cho phép đóng dấu của  
Bộ Ngoại giao và tên của mình được ký bởi  
Quan chức Hợp pháp hoá của Bộ trên, tại  
Thành phố Washington, District of Columbia  
ngày 27/06/2022.

(đã ký và đóng dấu)

Antony J. Blinken  
Bộ trưởng Bộ Ngoại giao  
Cán bộ Lãnh sự,  
Bộ Ngoại giao

Chứng thực bà Phạm Thị Tuyết Mai, Bí  
thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN  
Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ,  
đã ký trước mặt tôi.

Ngày 07 tháng 07 năm 2022

TL. Đại sứ  
Tham tán

  
Nguyễn Quang Minh

Tôi, Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ  
Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam  
tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan  
đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng  
Anh sang tiếng Việt.

Ngày 07 tháng 07 năm 2022  
Người dịch

  
Phạm Thị Tuyết Mai

# Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

## BỘ NGOẠI GIAO

Hân hạnh kính gửi những người có liên quan:

Tôi xin chứng nhận rằng văn bản đính kèm theo đây được ký và đóng con dấu của Bộ trưởng Ngoại giao MARYLAND Hoa Kỳ và rằng con Dấu này được tin tưởng hoàn toàn.\*

*\*Bộ Ngoại giao không chịu trách nhiệm về các nội dung trong văn bản đính kèm.  
Giấy chứng nhận này không có giá trị nếu bị tháo rời hay sửa đổi theo bất kỳ cách nào.*

Đề chứng thực, tôi, Antony J. Blinken, Bộ trưởng Ngoại giao, đã cho phép đóng dấu của Bộ Ngoại giao và tên của mình được ký bởi Quan chức Hợp pháp hoá của Bộ trên, tại Thành phố Washington, District of Columbia ngày 27/06/2022.

(đã ký và đóng dấu)

Antony J. Blinken  
Bộ trưởng Bộ Ngoại giao  
Cán bộ Lãnh sự,  
Bộ Ngoại giao

Chứng thực bà Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 07 tháng 07 năm 2022

TL. Đại sứ


Tham tán



Tôi, Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 07 tháng 07 năm 2022

Người dịch

  
Phạm Thị Tuyết Mai

BẢN DỊCH

AND, Quận MONTGOMERY

PHONG LỤC SỰ TÒA LƯU ĐỘNG QUẬN MONTGOMERY

Tôi, KAREN A. BUSHELL, Lục sự Tòa lưu động Quận MONTGOMERY, Bang MARYLAND, đồng thời là Tòa lưu giữ hồ sơ, xác nhận rằng DILIS GEORGE AUGUSTINE được bổ nhiệm làm công chứng viên bắt đầu từ ngày 18/05/2022.

**Để xác nhận**, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Tòa Lưu động Quận MONTGOMERY, Bang Maryland ngày 24/05/2022.

(Đã ký và đóng dấu)  
KAREN A. BUSHELL  
Lục sự Tòa lưu động,  
Quận MONTGOMERY

Chứng thực bà Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chủng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 07 tháng 07 năm 2022  
TL. Đại sứ  
Tham tán

  
Nguyễn Quang Minh

Tôi, Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chủng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 07 tháng 07 năm 2022  
Người dịch

  
Phạm Thị Tuyết Mai



# The State of Maryland

## Office of the Secretary of State

This Certification is not valid for use anywhere within the United States of America, its territories or possessions.  
This Certification does not certify the content of the document for which it is issued.

**I, John C. Wobensmith, Secretary of State of Maryland**, under and by virtue of the authority vested in me by Section 7-106 of the State Government Article of the Annotated Code of Maryland, Do Hereby Certify that

**Karen A. Bushell**

who has made and signed the attached certificate, was on the date thereof, the duly appointed and qualified Clerk of the Circuit Court for Montgomery County whose official acts as such should be given full faith and credit in all Courts of Justice and elsewhere.



**In Testimony Whereof**, I hereunto set my hand and have caused to be affixed the official seal of the Secretary of State, at Annapolis, this 26th day of May, in the year of our Lord 2022

A handwritten signature in black ink, reading "John C. Wobensmith".

*Secretary of State*

No. 315916

**MARYLAND NOTARIAL CERTIFICATION**

**State of Maryland**

County of Montgomery

State of Maryland, Montgomery County, Sct.

In the Office of the Clerk of the Circuit Court for Montgomery County

I, Karen A. Bushell, Clerk of the Circuit Court for Montgomery County, Maryland, a court of record, hereby certify that DILIS GEORGE AUGUSTINE was a commissioned/appointed and qualified Notary Public commencing on May 18, 2022.

In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the Circuit Court for Montgomery County, Maryland, on May 24, 2022.



*Karen A Bushell*

Karen A. Bushell

*Clerk of the Circuit Court for Montgomery County, Maryland*

**MARYLAND NOTARIAL CERTIFICATION**

State of Maryland

County of Montgomery

I, Budi Isyono, hereby certify that the attached document is satisfactory to the best of my knowledge and belief.

Signatory

  
Budi Isyono

Sworn to and subscribed before me, a notary public for the State of Maryland, this 23<sup>RD</sup> day of May 2022.





Signature of notarial officer

**DILIS GEORGE AUGUSTINE**

Notary public of Maryland

My Commission Expires May 22, 2026





tháng 5 năm 2022  
May 18, 2022

**CONFIRMATION OF NO WARRANTY SERVICE FOR MEDICAL DEVICE**  
**GIẤY XÁC NHẬN TRANG THIẾT BỊ Y TẾ KHÔNG CÓ CHẾ ĐỘ BẢO HÀNH**

Tên/ Name: Apple Inc.

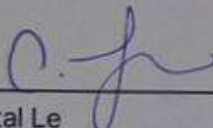
Địa chỉ/ Address: One Apple Park Way, Cupertino, California, USA 95014

We, as the Product Owner, hereby confirm that the following medical devices do not have warranty services.

Chúng tôi, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế xác nhận các trang thiết bị y tế dưới đây không có chế độ bảo hành

No.	Product
1	ECG app Version 1.X
2	ECG app Version 2.X
3	Irregular Rhythm Notification Feature Version 1.X
4	Irregular Rhythm Notification Feature Version 2.X

Trân trọng,  
Yours sincerely,

  
Crystal Le  
International Regulatory Affairs  
Apple Inc.